

低压用/低压用

# 旋转式插塞 ロータリプラグ

气动工具、机器用/空気工具・機器用

最高使用圧力  
最高使用圧力

1.5  
1.5MPa  
(15kgf/cm<sup>2</sup>)

阀门构造  
バルブ構造

单路开关型  
片路開閉型

适用流体  
適用流体

空气  
空気

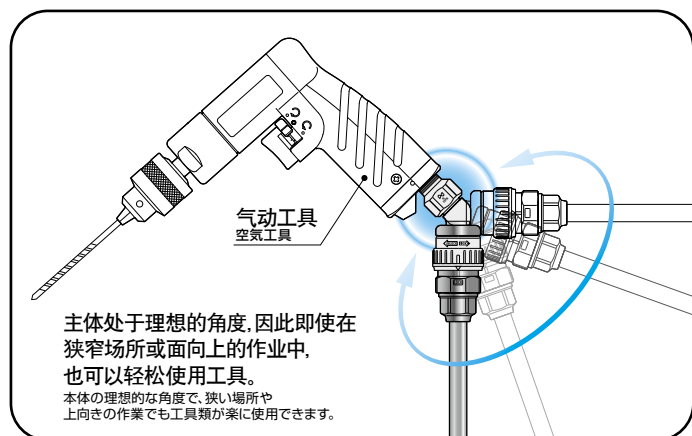
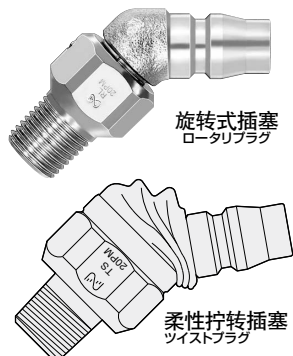
## 新开发的旋转功能, 头部可360°旋转。 改善气动工具类的作业性能。

- 气动工具、机器类的软管连接用旋头插塞。
- 与主体成45°的角度, 解除了由软管带来的负担。
- 以追求作业性能、主体构造的简洁化为出发点, 实现了小巧型设计。  
与传统型号相比大幅度轻量化小型化。
- 通过采用耐尘性的新设计, 进一步提高了耐久性。
- 用于连接气动抛光机等气动工具。

## 360°的首振り回転。エア工具類の作業性を改善。

- 空気工具・機器類のホース接続用首振りプラグ。
- 本体に45°の角度を設け、ホースから伝わる煩わしい負担を解消。
- 作業性を追求し、本体構造のシンプル化によってコンパクト設計を実現。  
従来製品に比べて大幅に軽量・小型化。
- 耐ダスト性を考慮した新設計によって、耐久性がさらにアップ。
- エアサンダーなどの空気工具接続用。

### ■外观比较/外觀比較



### 规格/仕様

|                  |                            |           |               |           |  |
|------------------|----------------------------|-----------|---------------|-----------|--|
| 主体材质/本体材質        | 钢铁(镀镍)/鋼鉄(ニッケルめっき)         |           |               |           |  |
| 安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ   | R 1/4・R 3/8、G 1/4          |           |               |           |  |
| 最高使用圧力<br>最高使用圧力 | MPa (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 1.5 (15)  |               |           |  |
| 密封材质/シール材質       | 密封材质/シール材質                 | 表示记号/表示記号 | 使用温度范围/使用温度範囲 | 备注/備考     |  |
| 使用温度范围/使用温度範囲    | 丁腈橡胶/ニトリルゴム                | NBR (SG)  | -20℃~+80℃     | 标准材质/標準材質 |  |

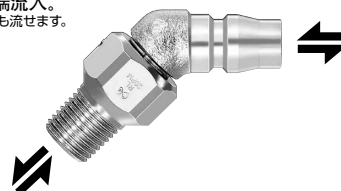
### 推荐的最大紧固扭矩/推奨最大締付トルク

N·m (kgf·cm)

|                |          |          |
|----------------|----------|----------|
| 安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ | R 1/4    | R 3/8    |
| 扭矩值/トルク値       | 14 {143} | 22 {224} |

### 流体的流向/流体の流れ方向

流体可从套筒侧、插塞侧任一端流入。  
流体はソケット側・プラグ側のどちらからでも流せます。



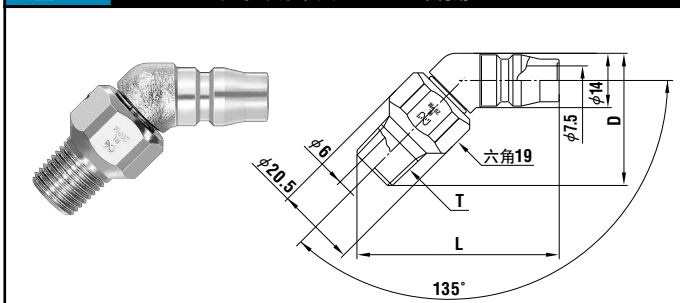
### 互换性/互換性

可与Hi Cupla的10型・17型・20型・30型・40型连接。  
可与Hi Cupla系列、螺帽快速接头系列的各制品连接。

ハイカプラの10型・17型・20型・30型・40型と接続できます。ハイカプラ シリーズ、ナットカプラ シリーズの各製品と接続できます。

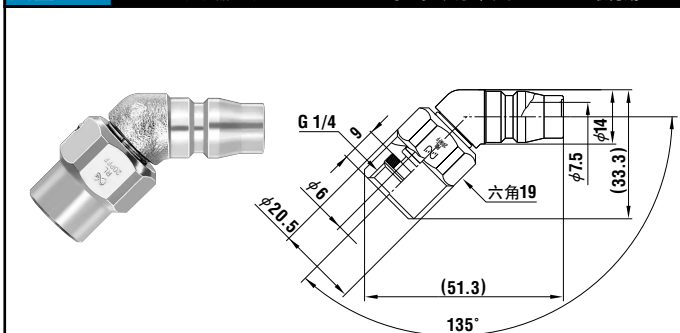
### 产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

#### 插塞/プラグ PM型 (内螺纹安装用/めねじ取付用)



| 产品型号<br>製品型式 | 匹配的螺纹尺寸<br>相手側取付ねじサイズ | 质量/質量<br>(g) | 尺寸/寸法 (mm) |        |       |
|--------------|-----------------------|--------------|------------|--------|-------|
|              |                       |              | L          | D      | T     |
| RL-20PM      | Rc 1/4                | 52           | (52.1)     | (34.1) | R 1/4 |
| RL-30PM      | Rc 3/8                | 73           | (50.8)     | (32.8) | R 3/8 |

#### 插塞/プラグ 产品型号/製品型式 RL-20PFF (外螺纹安装用/おねじ取付用)



- 匹配的螺纹尺寸/相手側取付ねじサイズ: G 1/4
- 质量/質量: 57g

尺寸/寸法 (mm)